

Gouvernement du Québec

O.C. 985-2000, 16 August 2000

An Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité and establishing the Commission des partenaires du marché du travail (R.S.Q., c. M-15.001)

Signing of certain documents

Signing of certain documents of the Ministère de la Solidarité sociale

WHEREAS, under the second paragraph of section 52 of the Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité and establishing the Commission des partenaires du marché du travail (R.S.Q., c. M-15.001), a deed, document or writing may bind the Minister or be attributed to him only if it is signed by him, the Deputy Minister, a member of the personnel of the department or the holder of a position, and, in the latter two cases, only to the extent determined by the Government;

WHEREAS, under the third paragraph of that section, a member of the personnel of an organization is, to the extent that he is assigned to the administration of a program that the Minister has delegated by agreement to that organization, considered to be a member of the personnel of the department for the purposes of the second paragraph of that section;

WHEREAS it is expedient to replace the Terms and conditions for the signing of certain documents of the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité, made by Order in Council 359-98 dated 25 March 1998 and amended by Order in Council 913-98 dated 8 July 1998;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of State for Labour and Employment and Minister responsible for Employment and of the Minister of Social Solidarity:

THAT the Terms and conditions for the signing of certain documents of the Ministère de la Solidarité sociale, attached to this Order in Council, be made;

THAT this Order in Council replace Order in Council 359-98 dated 25 March 1998;

THAT this Order in Council come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

SCHEDULE

TERMS AND CONDITIONS FOR THE SIGNING OF CERTAIN DOCUMENTS OF THE MINISTÈRE DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE

1. Subject to other conditions of validity that may be prescribed by law, any document signed in accordance with the authorization given hereafter by the personnel of the Ministère de la Solidarité sociale and who hold the positions listed hereafter, or, as the case may be, persons authorized to hold the positions on an interim basis, binds the Minister of Social Solidarity in the same way as if it had been signed by the Minister.

2. The Associate Deputy Minister responsible for Emploi-Québec and an assistant deputy minister are authorized to sign, in respect of the administrative units assigned to their responsibility:

- (1) supply contracts;
- (2) contracts for services, except those pertaining to manpower development activities;
- (3) leases for rooms for administrative purposes; and
- (4) leases for space with the Société immobilière du Québec.

Further to the powers referred to in the first paragraph, the Associate Deputy Minister responsible for Emploi-Québec is authorized to sign, in respect of the administrative units assigned to his responsibility:

- (1) contracts for services pertaining to manpower development activities;
- (2) agreements pertaining to the granting of subsidies the principles and guidelines of which have been established by the Minister in cooperation with the Commission des partenaires du marché du travail and approved by the Conseil du trésor;
- (3) agreements pertaining to the granting of subsidies to Carrefours Jeunesse Emploi for which the terms of allocation or the eligibility criteria have been approved by the Government or the Conseil du trésor;
- (4) agreements pertaining to the granting of subsidies within the scope of the implementation of the funds allocation plan for the Fonds national de formation de la main-d'œuvre, prepared annually by the Commission des partenaires du marché du travail and approved by the Minister; and

(5) agreements pertaining to the granting of subsidies or other financial contributions within the scope of the fund to combat poverty through reintegration into the labour market for which the terms of allocation, by means of standards or otherwise, have been approved by the Government or the Conseil du trésor.

Further to the powers referred to in the first paragraph, the Assistant Deputy Minister for operations of Emploi-Québec is authorized to sign, in respect of the administrative units assigned to his responsibility:

(1) contracts for services pertaining to manpower development activities;

(2) agreements pertaining to the granting of subsidies the principles and guidelines of which have been established by the Minister in cooperation with the Commission des partenaires du marché du travail and approved by the Conseil du trésor, up to \$500 000;

(3) agreements pertaining to the granting of subsidies to Carrefours Jeunesse Emploi for which the terms of allocation or the eligibility criteria have been approved by the Government or the Conseil du trésor; and

(4) agreements pertaining to the granting of subsidies or other financial contributions within the scope of the fund to combat poverty through reintegration into the labour market for which the terms of allocation, by means of standards or otherwise, have been approved by the Government or the Conseil du trésor.

3. An assistant director general is authorized to sign, in respect of the administrative units assigned to his responsibility:

(1) supply contracts;

(2) contracts for services up to \$100 000, except those pertaining to advertising and manpower development activities;

(3) leases for rooms for administrative purposes; and

(4) leases for space with the Société immobilière du Québec.

Further to the powers referred to in the first paragraph, an assistant director general of Emploi-Québec is authorized to sign, in respect of the administrative units assigned to his responsibility:

(1) contracts for services pertaining to manpower development activities;

(2) agreements pertaining to the granting of subsidies the principles and guidelines of which have been established by the Minister in cooperation with the Commission des partenaires du marché du travail and approved by the Conseil du trésor, up to \$500 000; and

(3) agreements pertaining to the granting of subsidies or other financial contributions within the scope of the fund to combat poverty through reintegration into the labour market for which the terms of allocation, by means of standards or otherwise, have been approved by the Government or the Conseil du trésor.

Further to the powers referred to in the first and second paragraphs, an assistant director general for operations of Emploi-Québec is authorized to sign, in respect of the administrative units assigned to his responsibility, contracts for advertising services up to \$100 000.

4. The department's secretary, in respect of the administrative unit and for the Deputy Minister's office, a branch director, a branch assistant director, the director of the Bureau des renseignements et plaintes, the director of the Service de révision, the director of the Centre de recouvrement, the director of the Bureau de la coordination de la mise en place du ministère and the director of the Suivi de l'entente Canada-Québec are authorized to sign, in respect of the administrative units assigned to their responsibility:

(1) supply contracts resulting from open contracts or with respect to subscriptions, the purchase of books, or acquisitions from government funds;

(2) supply contracts up to \$25 000, other than those prescribed in subparagraph 1;

(3) contracts for services up to \$25 000, except those pertaining to advertising and manpower development activities; and

(4) leases for rooms for administrative purposes.

Further to the powers referred to in the first paragraph, the Director of the Direction de la formation de la main-d'œuvre is authorized to sign, in respect of the administrative unit assigned to his responsibility, agreements pertaining to the granting of subsidies within the scope of the implementation of the funds allocation plan for the Fonds national de formation de la main-d'œuvre, prepared annually by the Commission des partenaires du marché du travail and approved by the Minister, up to \$100 000.

5. A service head and an assistant service head are authorized to sign, in respect of the administrative units assigned to their responsibility:

(1) supply contracts resulting from open contracts or with respect to subscriptions, the purchase of books, or acquisitions from government funds;

(2) supply contracts up to \$10 000, other than those prescribed in subparagraph 1;

(3) contracts for services up to \$10 000, except those pertaining to advertising and manpower development activities; and

(4) leases for rooms for administrative purposes.

Further to the powers referred to in the first paragraph, the head of the Service d'évaluation médicale et socioprofessionnelle is authorized to sign contracts for services up to \$100 000 for the purpose of hiring physicians.

6. A regional director and an assistant regional director are authorized to sign, in respect of the administrative units assigned to their responsibility:

(1) supply contracts resulting from open contracts or with respect to subscriptions, the purchase of books, or acquisitions from government funds;

(2) supply contracts up to \$25 000, other than those prescribed in subparagraph 1;

(3) contracts for services up to \$25 000, except those pertaining to advertising and manpower development activities;

(4) leases for rooms for administrative purposes; and

(5) leases for space entered into with the Société immobilière du Québec.

Further to the powers referred to in the first paragraph, a regional director and an assistant regional director of Emploi-Québec are authorized to sign, in respect of the administrative units under their jurisdiction:

(1) contracts for services up to \$350 000 pertaining to manpower development activities;

(2) contracts for services up to \$10 000 pertaining to advertising; and

(3) agreements pertaining to the granting of subsidies the principles and guidelines of which have been established by the Minister in cooperation with the Commission des partenaires du marché du travail and approved by the Conseil du trésor, up to \$350 000.

Further to the powers referred to in the first and second paragraphs, a regional director of Emploi-Québec is authorized to sign, in respect of the administrative units assigned to his responsibility, agreements pertaining to the granting of subsidies or other financial contributions within the scope of the fund to combat poverty through reintegration into the labour market for which the terms of allocation, by means of standards or otherwise, have been approved by the Government or the Conseil du trésor.

Further to the powers referred to in the first and second paragraphs, an assistant regional director of Emploi-Québec is authorized to sign, in respect of the administrative units assigned to his responsibility, agreements pertaining to the granting of subsidies or other financial contributions within the scope of the fund to combat poverty through reintegration into the labour market for which the terms of allocation, by means of standards or otherwise, have been approved by the Government or the Conseil du trésor, up to \$150 000.

7. A director of support for operations of Emploi-Québec is authorized to sign, in respect of the administrative units assigned to his responsibility, the contracts and agreements prescribed in subparagraphs 1 to 5 of the first paragraph, in subparagraphs 1 to 3 of the second paragraph and in the fourth paragraph of section 6.

8. A director of a local employment centre, an assistant director of a local employment centre and an assistant to the director of a local employment centre are authorized to sign, in respect of the administrative unit assigned to their responsibility:

(1) supply contracts resulting from open contracts or with respect to subscriptions, the purchase of books, or acquisitions from government funds;

(2) supply contracts up to \$10 000, other than those prescribed in subparagraph 1;

(3) contracts for services up to \$10 000, except those pertaining to advertising and manpower development activities;

(4) leases for rooms for administrative purposes; and

(5) leases for space with the Société immobilière du Québec.

Further to the powers referred to in the first paragraph, a director of a local employment centre, an assistant director of a local employment centre and an assistant to the director of a local employment centre for the Module Emploi-Québec are authorized to sign, in respect of the administrative unit assigned to their responsibility:

(1) contracts for services up to \$150 000 pertaining to manpower development activities;

(2) contracts for services up to \$5000 pertaining to advertising;

(3) agreements pertaining to the granting of subsidies the principles and guidelines of which have been established by the Minister in cooperation with the Commission des partenaires du marché du travail and approved by the Conseil du trésor, up to \$150 000; and

(4) agreements pertaining to the granting of subsidies or other financial contributions within the scope of the fund to combat poverty through reintegration into the labour market for which the terms of allocation, by means of standards or otherwise, have been approved by the Government or the Conseil du trésor, up to \$150 000.

9. A manpower and employment development counselor is authorized to sign, in respect of the administrative unit to which he is assigned:

(1) contracts for services up to \$5000 pertaining to manpower development activities; and

(2) agreements pertaining to the granting of subsidies the principles and guidelines of which have been established by the Minister in cooperation with the Commission des partenaires du marché du travail and approved by the Conseil du trésor, up to \$75 000.

10. An employment agent is authorized to sign, in respect of the administrative unit to which he is assigned:

(1) contracts for services up to \$1000 for manpower development activities; and

(2) agreements pertaining to the granting of subsidies the principles and guidelines of which have been established by the Minister in cooperation with the Commission des partenaires du marché du travail and approved by the Conseil du trésor, up to \$50 000.

11. An acquisitions officer is authorized to sign, in respect of the units to which he provides administrative support:

(1) supply contracts up to \$1000; and

(2) contracts for services up to \$1000, except those pertaining to advertising and manpower development activities.

12. An administrative officer, in respect of the units to which he provides administrative support, and a person in charge of a division, in respect of his division, are authorized to sign:

(1) supply contracts up to \$3000; and

(2) contracts for services up to \$3000, except those pertaining to advertising and manpower development activities.

13. The director of human resources is authorized to sign, for all the activities of the department pertaining to human resources development:

(1) supply contracts;

(2) contracts for services up to \$25 000, except those pertaining to advertising and manpower development activities; and

(3) leases for rooms for administrative purposes.

14. The head of the Service de la formation, du développement et de la santé organisationnelle of the Direction des ressources humaines is authorized to sign, for all the department activities pertaining to human resources development:

(1) supply contracts resulting from open contracts or with respect to subscriptions, the purchase of books, or acquisitions from government funds;

(2) supply contracts up to \$10 000, other than those prescribed in paragraph 1;

(3) contracts for services up to \$10 000, except those pertaining to advertising and manpower development activities; and

(4) leases for rooms for administrative purposes.

15. The director of communications is authorized to sign, for that branch, contracts for advertising services up to \$25 000.

16. The director of the communications of Emploi-Québec is authorized to sign, for that branch, contracts for advertising services up to \$25 000.

17. The person in charge of communications of Emploi-Québec is authorized to sign, in respect of the administrative unit assigned to his responsibility, contracts for services pertaining to advertising, up to \$1000.

18. The Assistant Deputy Minister for operational and strategic planning is authorized to sign, for the department:

(1) supply contracts;

(2) contracts for services;

(3) leases for rooms for administrative purposes;

(4) leases for space entered into with the Société immobilière du Québec;

(5) agreements pertaining to the granting of subsidies the principles and guidelines of which have been established by the Minister in cooperation with the Commission des partenaires du marché du travail and approved by the Conseil du trésor;

(6) agreements pertaining to the granting of subsidies to Carrefours Jeunesse Emploi for which the terms of allocation or the eligibility criteria have been approved by the Government or the Conseil du trésor;

(7) agreements pertaining to the granting of subsidies within the scope of the implementation of the funds allocation plan for the Fonds national de formation de la main-d'œuvre, prepared annually by the Commission des partenaires du marché du travail and approved by the Minister; and

(8) agreements pertaining to the granting of subsidies or other financial contributions within the scope of the fund to combat poverty through reintegration into the labour market for which the terms of allocation, by means of standards or otherwise, have been approved by the Government or the Conseil du trésor.

19. The director of material resources is authorized to sign, for the department:

(1) supply contracts;

(2) contracts for services up to \$100 000, except those pertaining to advertising and manpower development activities;

(3) leases for rooms for administrative purposes; and

(4) leases for space with the Société immobilière du Québec.

20. The Assistant Director General of Information Technologies is authorized to sign, for the department, contracts for services up to \$500 000, except those pertaining to advertising and manpower development activities.

21. The person responsible for the Division des contrats, supports et conseils of the Direction des ressources matérielles is authorized to sign, for the department:

(1) supply contracts; and

(2) contracts for services up to \$10 000, except those pertaining to advertising and manpower development activities.

22. The head of the Service de la gestion des espaces of the Direction des ressources matérielles is authorized to sign, for the department:

(1) contracts for services up to \$100 000 pertaining to the physical reorganization of departmental administrative units;

(2) leases for rooms for administrative purposes; and

(3) leases for space with the Société immobilière du Québec.

23. The Assistant Director General of Apprentissage et formation de la main-d'œuvre is authorized to sign, in respect of the administrative units assigned to his responsibility:

(1) contracts for services pertaining to manpower development activities;

(2) contracts for services up to \$100 000 pertaining to advertising; and

(3) agreements pertaining to the granting of subsidies within the scope of the implementation of the funds allocation plan for the Fonds national de formation de la main-d'œuvre, prepared annually by the Commission des partenaires du marché du travail and approved by the Minister, up to \$500 000.

24. The Director of the fund to combat poverty through reintegration into the labour market and the Assistant

Deputy Minister for policies are authorized to sign, for the department, agreements pertaining to the granting of subsidies or other financial contributions within the scope of the fund to combat poverty through reintegration into the labour market for which the terms of allocation, by means of standards or otherwise, have been approved by the Government or the Conseil du trésor.

25. The Assistant Deputy Minister for policies is authorized to sign, for the department, agreements pertaining to the granting of subsidies within the scope of the program entitled “Fonds ministériel d’aide à l’innovation et à l’expérimentation”, for which the terms of allocation or eligibility criteria have been approved by the Government or the Conseil du trésor.

26. The Assistant Deputy Minister for operational and strategic planning, the head of the Division des services régionalisés of the Service de la sécurité du revenu of Ville de Montréal, the director of the Centre de recouvrement, the head of the Service des mesures légales et soutien opérationnel, the head of the collection service and the assistant head of the recovery service of the Centre de recouvrement are authorized to sign any document required to set up a hypothec or to otherwise guarantee a claim by the department and any related document.

27. The executives referred to in this Order in Council are authorized to certify as true documents and copies of documents issued by the department or belonging to its archives that they are authorized to sign under the provisions applying to them or under the powers inherent to their positions. They may also certify as true any document or copies of documents, including the transcription of a decision, certificate or any other data stored by the department in a computer or on any other data processing medium, with respect to the records pertaining to their sector of activity or administrative unit.

28. The Assistant Deputy Minister for operational and strategic planning, the secretary of the department, the director of internal verification and administrative inquiries and the director of the Centre de recouvrement are authorized to certify as true, for the department, any document or copies of documents issued by the department or belonging to its archives, including a transcription of a decision, certificate or any other data stored by the department in a computer or on any other data processing medium.

Gouvernement du Québec

O.C. 986-2000, 16 August 2000

An Act respecting transportation by taxi
(R.S.Q., c. T-11.1)

Transportation by taxi

Regulation to amend the Transportation by Taxi Regulation

WHEREAS under subparagraph 1 of the first paragraph of section 60 of the Act respecting transportation by taxi (R.S.Q., c. T-11.1), the Government may, by regulation, delimit urban areas;

WHEREAS the Transportation by Taxi Regulation, made by Order in Council 1763-85 dated 28 August 1985, contains a delimitation of urban areas in Schedule A;

WHEREAS it is expedient to amend that Schedule to account for the changes in the territorial limits following municipal amalgamations, urban growth or population shifts and changes to the legal status of several municipalities;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft Regulation to amend the Transportation by Taxi Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 5 April 2000 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Transport:

THAT the Regulation to amend the Transportation by Taxi Regulation attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif
